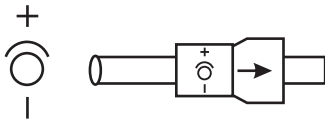


# használati utasítás • návod na použití • manual de utilizare • uputstvo za potrebu • navodilo za uporabo • návod k použití • uputa za uporabu



**BB UNIVERSAL POWER ADAPTOR**  
ideal for 3-12 V devices up to 600 mA power consumption • voltage control: 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V • LED display • accessory: 6 pcs connection kit with polarity adjustment option • EUP compatible

This network adaptor is for use only with devices requiring 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V DC input voltage and a maximum input current of 600 mA. Only plug the output connector into a socket that has the same polarity as indicated on the product; otherwise, the product may be damaged.

Examine the product you intend to power using the adaptor. Use a screwdriver or the included tool to set the output voltage on the adaptor to the required value. After selecting the correct plug, insert it into the socket at the end of the output cable, on the side indicated by an arrow. Make sure you attach the plug in a manner that the polarity shown on the plug (fig.) will be powered matches the polarity indicated by the drawing on the side of the plug (fig.). Now plug the adaptor into a power outlet.

The adaptor is for use in a dry environment and indoors only. Removing the product's cover results in hazard of electric shock. Never disassemble the product. Consult a technician if repair is needed. If the network power cord is damaged, unplug the product immediately and consult a technician. Clean with a soft, dry cloth. Do not use aggressive detergents.

**H UNIVERSÁLIS HÁLÓZATI ADAPTER**  
ideális 3-12 V-os készülékekhez 600 mA áramfelvétellel • szabályozható feszültség: 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V • LED visszajelző • tartozék: 6 db-os csatlakozókészlet polaritásállítással  
lehetőséggel • EUP kompatibilis

A hálózati adapter csak 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V egyenfeszültséget igénylő és maximum 600 mA áramfelvételt terhelendő készülékekhez alkalmazható. Csak a készülékben feltüntetett polaritással csatlakozókat illeszse, ellenkező esetben a készülék meghibásodhat. Vizsgálja meg a működtetni kívánt készüléket. Egy csavarhúzóval, vagy a tartozék szerszám segítségével az adapteren állítsa a feszültségválasztó kapcsolót a megfelelő feszültségértékre. A megfelelő dugó kiválasztása után csatlakoztassa azt a csatlakozókkal végén lévő aljzamba a nyíljal jelölt oldalra úgy, hogy a használati kézikönyv (ábrák) csatlakoztatásán feltüntetett polaritás megegyezzen a dugó oldalon feltüntetett polaritással. Ezután csatlakoztassa az adaptert a hálózati aljzamba.

Az adapter kizárólag beltéri, száraz körülmények között használható. A készülék burlókatlan elválasztása életveszélyes! Soha ne próbálja meg szétszerelni a készülékeket, javítását bízza szakemberrel! A hálózati csatlakozók méréselése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket, és forduljon szakemberhez! Tisztítsa a kabát, száraz törölközővel törölje, ne alkalmazzon agresszív tisztítószereket!

Eng. szám: S5098K3Z7  
Importálja: **SOMOGYI ELEKTRONIK**  
9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.sahl.hu](http://www.sahl.hu) • Származási hely: Kína

**SK UNIVERSÁLNY SÍTOVÝ ADAPTER**  
ideálny ku 3-12 V prístrojom do 600 mA spotreby prúdu • regulovateľné napätie: 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V • LED kontrolka • prístupnosť: 6 kusová pripojovacia sada s možnosťou nastavenia polarity • EUP kompatibilný

Síťový adapter je vhodný len pre zariadenia na rovnomerné napätie 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V a spotrebu prúdu max. 600 mA. Prístroj pripojte do napájacieho konektoru len podľa uvedenej polarity, v opačnom prípade prístroj sa môže poškodiť.

Zistite si, aké napájacie napätie potrebuje napájaný prístroj. Pomocí skrutkovača, alebo nástroja z príslušenstva prepnite napätie napätia na požadovanú hodnotu. Po zvolení požadovanej zástrčky zapojte síťovú označenú vidlicu do zásuvky, ktorá sa nachádza na konci pripojovacieho kábla, tak, aby sa polarita napájacieho konektoru prístroja zhodovala s vyznačenou poliaritou na boku zástrčky (obraz). Potom pripojte adapter do sieťovej zásuvky.

Adapter používajte výlučne len v suchom prostredí. Odstránenie krytu je životu nebezpečný! Nikdy sa nepokúšajte prístroj rozoberať, jeho opravu zverte odborníkovi. V prípade poškodenia sieťového pripojovacieho kábla prístroj okamžite odpojte zo siete, a obráťte sa na odborníka! Čistenie: mäkkou, suchou utierkou, nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!

Distribútor: **Somogyi Elektronika Slovensko s.r.o.**  
Záhradnícka 10, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421(0) 35 7902400 [www.salshop.sk](http://www.salshop.sk)  
Krajina pôvodu: Čína

**RD ADAPTOR DE RETEA UNIVERSAL**  
ideal pentru aparatele de 3-12 V cu consum de curent până la 600 mA • tensiune reglabila: 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V • indicator LED • inclus: set conectare 6 buc. cu optiune de ajustare a polarității • compatibil EUP

Adaptorul de rețea este potrivit exclusiv pentru aparate cu o alimentare la 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V DC și un consum de maximum 600 mA. Introduceți-l doar în priză cu polaritatea marcată pe aparat, în caz contrar aparatul se poate defecta.

Examinați aparatul pe care doriți să-l puneți în funcțiune. Seteați selectorul de tensiune al adaptorului la valoarea corectă și conectați-l la priză. După alegerea fișei potrivite, conectați-o în priză de la capătul cablului de conectare în partea indicată de săgeată în afara fiecărei încălțări vizibile pe priză. Aparatul care urmează să fie pus în funcțiune să corespundă cu figura de pe partea laterală a fișei (figura). După aceea, conectați adaptorul în priză de la rețeaua de alimentare.

Adaptorul poate fi utilizat doar în spații interioare și în condiții uscate. Îndepătarea carcasei aparatului poate constitui un pericol de moarte pentru cei din jurul aparatului! Nu încercați să demontați aparatul! Reparațiile pot fi efectuate doar de către un specialist în cazul deteriorării cablului de alimentare, soașteți imediat aparatul de sub tensiune și adresați-vă unui specialist. Curățați-l cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți detergenți agresivi!

Distributor: **S.C. Somogyi Electronic S.R.L.**  
J12/2014/15.06.2006 C.U.I.: RO 18761195  
Comuna Glăuș, județul Cluj, România • Str. Principala nr. 52 Cod. poștal: 407310  
Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)  
Tara de origine: China

**SRB UNIVERZALNI STRUJNI ISPRAVLJAČ**  
idealan za sve uređaje sa radnim naponom od 3 do 12 V i potrošnjom do 600 mA • podešivi izlazni napon: 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V • LED indikator • pribor: 6 kom. priključaka sa mogućnošću promene polariteta • EUP kompatibilan

Ovaj strujni ispravljač je pogodan za napajanje uređaja sa radnim naponom 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V (maksimalne potrošnje do 600mA). Ovaj strujni ispravljač je pogodan samo za uređaje se istim polaritetom kao što je to označeno na strujnom ispravljaču, u suprotnom možete oštetiti priključene uređaje.

Proverite koliki je potreban radni napon uređaja koji želite priključiti. U pomoćni priloženog alata ili šrafova posebite polarnost napon na strujnom ispravljaču. Kraj priključke kabla spojite sa utikačem koji odgovara utičnici na uređaju koji želite napajati. Utičak spojite tako da odgovara polarnetu uređaja koji ćete napajati (skica). Nakon spajanja uključi strujni ispravljač u struju.

Upotrebljavajte samo u suhim zatvorenim prostorima. Odstranjvanje kućišta uređaja je opasno po život! Nikada ne razstavljajte uređaj, eventualne popravke povjerite stručnom licu! Zabranjena upotreba oštećenog uređaja, oštećen uređaj isključite iz struje i obratite se dobavljaču! Za čišćenje koristite mekane suve krpe, ne koristite agresivna hemijska sredstva!

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**  
Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA  
Tel: +381(0)24 886 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Madarska • Zemlja porekla: Kina

**SLD UNIVERZALNI ELEKTRIKNI USMERIK (ADAPTER)**  
idealan za vse naprave z delovno napetostjo od 3 do 12 V in porabo do 600 mA • nastavlja izhodna napetost: 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V • LED indikator • pribor: 6 kos. priključkov z možnostjo zamenjave polariteta • EUP kompatibilan (skladen)

Ta električni prevornik je primeren za napajanje naprave z delovno napetostjo 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V in maksimalno porabo do 600 mA. Ta električni prevornik je primeren samo za naprave z isto polarnostjo kot je to označeno na električnem prevorniku, v nasprotnem lahko poškoduje priključeno napravo.

Preverite kolikšna je potrebna delovna napetost naprave katero želite priključiti. S pomočjo priloženega pribora ali izvijača nastavite potrebno napetost na električni prevornik. Konec priključke kabla spojite s utikačem, ki odgovarja utičnici na napravi, ki jo napajate. Utičak sestavite tako da odgovarja polarnosti naprave katero želite napajati (skica). Po sestavljanju vključite električni prevornik v električno.

Uporabite samo v suhih zaprtih prostorih. Odstranjanje ohišja naprave je smrtno nevarno! Nikoli ne razstavljajte napravo, morebitna popravila zaupajte strokovnim osebam! Prevodena je uporaba poškodovane naprave, poškodovano napravo vključite iz električne in se obrnite na proizvajalca obojot! Za čiščenje uporabljajte mehke suhe krpe, ne uporabljajte agresivna kemična sredstva!

Distributer za SLO: **Elementa Elektronika d.o.o.**  
Osek Tla, 2236 Sveta Trojica  
Tel: fax: +386 7 29 20 24 • Web: [www.elementa-e.si](http://www.elementa-e.si)  
Država porekla: Kitajska

**CZ UNIVERZÁLNY SÍTOVÝ ADAPTÉR**  
ideálny pro všechny přístroje s napájením 3 až 12 V a proudem do 600 mA • přednastavitelné napětí: 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V • LED indikace • příslušenství: sada 6 ks. zástrček s možností změny polarity • EUP kompatibilní

Síťový adapter je vhodný pouze pro napájení zařízení na stejnosměrné napětí 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V a spotřebu proudu max. 600 mA. Do napájícího konektoru přístroje připojujte pouze podle uvedené polarity, v opačném případě se přístroj může poškodit.

Zjistěte si, jaké napájecí napětí potřebuje napájaný přístroj. Pomocí šroubováku nebo nástroje z příslušenství přepněte napětí napětí na požadovanou hodnotu. Po zvolení správné zástrčky i zapojte síťovou označenou vidlici do koncovky, která odpovídá utičnici na napájecím konektoru přístroje shodou s polaritou, vyznačenou na boku zástrčky (obraz). Pak připojte adapter do síťové zásuvky.

Adapter je použitelný výhradně v suchém, vnitřním prostředí. Odstáření krytu je životu nebezpečný! Přístroj nikdy nerozebírejte, případnou opravu světe odborníkovi! Při poškození síťového kabelu přístroj ihned odpojte ze síť a obráťte se na odborníka. Čištění provádějte měkkou, suchou utěrkou, nepoužívejte agresivní čističí prostředky!

**HR UNIVERZALNI ADAPTER ZA STRUJU**  
idealan za uređaje od 3-12 V do prijema struje od 600 mA • napon se može podešavati: 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V • LED signaliziranje • pribor: set od 6 priključnica uz mogućnost podešavanja polariteta • EUP kompatibilan

A Adapter za struju je pogodan za napajanje uređaja koji zahtijevaju napon od 3 V- 4.5 V- 5 V- 6 V- 7.5 V- 9 V- 12 V i maksimalnu struju od 600mA. Priključite treba samo u onu utičnicu koja raspoloživo polarnitetom koji je označen na uređaju, u protivnom, uređaj se može pokvati.

Proverite uređaj koji želite koristiti. Uz pomoć jednog odvijača ili alata koji je u priručniku na adapteru podešite prekidač za izbor napona na odgovarajuću vrijednost. Nakon odabira odgovarajućeg potklopa priključite ga na priključnicu na kraju kabla za napajanje na strani gdje je označeno strijelcom na taj način da se polarnitet koji je označen na priključnici uređaja koji želite koristiti slaže s oznakom na potklopu (skica). Nakon toga adapter uključite u struju.

Adapter se može koristiti samo u unutarnjim prostorijama i u suhim okolnostima. Odstranjvanje potklopa uređaja je opasno po život! Nikada nemojte pokušati rasklopiti uređaj, za popravak se javite stručnoj osobi! U slučaju oštećenja kabla za napajanje, odmah isključite uređaj iz struje i javite se stručnoj osobi! Čišćenje vršite mekim i suhom krpom, ne smiju se koristiti agresivni deterdženti!